

ВНЕДРЕНИЕ ИННОВАЦИОННОЙ ТЕХНОЛОГИИ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Асқарова Гулрухбону Хасанбой қизи

Военный институт информационных коммуникационных технологий и связи

Аннотация: В статье рассматривается опыт внедрения в образовательный процесс по иностранному языку в вузе инновационной технологии смешанного обучения. Указывается, что данная технология предоставляет возможность постепенного развития ИКТ-компетенции преподавателей и студентов в процессе перепроектировки курса по иностранному языку. Отмечается, что роль преподавателя вуза меняется, на первый план выходит задача фасилитации познавательного и исследовательского поиска студента, пробуждения его инновационного потенциала. Подчеркивается, что студент выступает равноправным субъектом учебного процесса, способным выстраивать свою индивидуальную образовательную траекторию.

Ключевые слова: инновационная технология, смешанное обучение, индивидуальная образовательная траектория, иностранный язык.

Abstract: The article discusses the experience of introducing an innovative technology of blended learning into the process of foreign language teaching at a university. It is stated that this technology provides the opportunity for the gradual development of ICT competence of teachers and students during the process of redesigning a foreign language course. It is noted that the role of the university teacher is changing, the task of facilitating the student's cognitive and research quest, awakening his innovative potential comes to the fore. It is emphasized that the student acts as an equal subject of the educational process, capable of building his individual educational trajectory.

Keywords: innovative technology, blended learning, individual educational trajectory, foreign language.

Динамичные изменения, происходящие в современном обществе, побуждаемые процессами демократизации, гуманизации и информатизации, требуют перехода к новой гуманистической образовательной парадигме, главной ценностью которой признается развивающаяся личность, овладевающая компетенциями и приобретающая готовность к продуктивной инновационной деятельности в сотрудничестве с другими.

Образовательная парадигма (понимаемая нами как исходная система

научных представлений, опираясь на которую исследователи и практики решают теоретические и практические задачи в области образования) обновляется за счет следующих актуальных идей:

1) концепция непрерывного образования в течение всей жизни с присущими для такого образования открытостью и преемственностью;

2) признание приоритета самообразования, «переход от парадигмы «развитие как формирование» (социально-педагогическая сообразность) к парадигме «саморазвитие как становление» (культурно-психологическая сообразность)» [7, с. 208];

3) идея субъект-субъектных отношений между участниками образовательного процесса, основанных на взаимодействии и сотрудничестве в системе рефлексивного диалога;

4) признание необходимости предоставления обучающимся свободы в выборе индивидуальной образовательной траектории;

5) представление о фасилитации (термин К. Роджерса) как основной функции педагога: создание условий для развития субъектности обучающихся, содействие обучающимся в их самоопределении и саморазвитии.

Базисные установки образовательной парадигмы реализуются в образовательном процессе через лично ориентированный компетентностно-еятельностьный подход, а также путем проектирования информационно-образовательной среды, которая бы способствовала социализации и самореализации субъектов образовательного процесса, воспитанию таких качеств инновационного человека и профессионала как инициативность, открытость переменам, способность решать нестандартные задачи, умение действовать в ситуациях неопределенности.

Технологическая сторона инновационной образовательной среды в значительной степени обеспечивается современными информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ).

Нормативная возможность системной организации учебного процесса по иностранному языку и другим дисциплинам в электронном формате определяется Законом об образовании РФ, статьей 16 «Реализация образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий» [6], а также приоритетным проектом в области образования «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации» [8], который был утвержден Правительством РФ в 2016 г. в рамках реализации государственной программы «Развитие образования» на 2013-2020 гг. Реализация проекта подразумевает широкое внедрение в образовательный процесс в средней и высшей школе онлайн-обучения, в том числе, массовых открытых онлайн-курсов (MOOC).

Методические аспекты использования ИКТ в обучении иностранным языкам исследует электронная лингводидактика (область дидактики, изучающая теорию и практику использования компьютеров в обучении языку), обеспечивая переход к системному обучению языку в электронном формате, к онлайн-обучению с помощью цифровых технологий. Авторы теоретико-методологических и прикладных исследований в области электронной лингводидактики (Э.Г. Азимов [1], М.А. Бовтенко [2], А.Д. Гарцов [3] и другие) привлекают внимание педагогической общественности к проблемам каталогизации и классификации электронных средств обучения (ЭСО), к вопросам разработки приемов, методов, технологий эффективного использования ЭСО в обучении иностранным языкам, возможным положительным и отрицательным последствиям от применения электронного формата обучения.

В связи с применением электронного обучения повышаются требования к уровню ИКТ-компетенции всех субъектов образовательного процесса. Так, специалистами в области электронной лингводидактики отмечается, что роль преподавателя вуза меняется, на первый план выходит задача сопровождения / фасилитации познавательного и исследовательского поиска, актуализации инновационного потенциала обучающегося, когда преподаватель должен «на основе рационального представления, взаимосвязи и сочетания электронных средств обучения и различных типов образовательных ресурсов, в том числе и сетевых, обеспечивать психологически комфортное и педагогически обоснованное развитие субъектов образования» [4, с. 61].

Одной из современных образовательных технологий, отвечающих требованиям сегодняшнего дня, позволяющей реализовать теоретические положения, проектируемые в новой образовательной парадигме, является, на наш взгляд, технология смешанного обучения (англ. *blended learning*), в основе которой лежит идея объединения традиционных технологий контактной аудиторной работы и инновационных технологий онлайн-обучения. Так как при смешанном обучении доля онлайн-обучения в часах может варьироваться и составлять от 30 % до 70 % от всей трудоемкости по дисциплине (если доля онлайн-обучения составляет менее 30 % процентов часов, то такое обучение принято считать традиционным контактным; более 70 % – дистанционным), технология смешанного обучения дает возможность для постепенного освоения информационно-коммуникационных технологий как преподавателями, так и студентами. В условиях смешанного обучения проходит постепенная перепроектировка курса и наполнение его электронными образовательными ресурсами, тщательно отобранными преподавателем.

На начальном этапе внедрения смешанного обучения преподавателю

достаточно разместить в любой удобной для него системе управления учебным процессом (англ. Learning management system, LMS), такой как Google Classroom, Moodle др., текстовые, аудио и видеоматериалы с заданиями к ним, тесты, которые можно выполнять онлайн, установить сроки выполнения заданий и критерии их оценивания.

За счет наличия в LMS возможности осуществлять асинхронное общение посредством комментирования и обмена файлами преподаватель может успешно проводить мониторинг учебной деятельности каждого обучающегося, анализировать его промежуточные результаты и давать студенту необходимую обратную связь. Первостепенной задачей для преподавателя становится не передача готовых знаний, а координация образовательной деятельности обучающихся, как во время очного личного взаимодействия на аудиторном занятии или консультации, так и дистанционно в условиях высокотехнологичной информационно-образовательной среды.

Студент, в свою очередь, выступает равноправным субъектом учебного процесса. Его образовательная деятельность заключается не только в традиционной аудиторной работе, но и в освоении учебных материалов онлайн, выполнении заданий индивидуально или в команде с другими студентами, в общении с другими участниками образовательного процесса лично и посредством различных средств коммуникации, прохождении онлайн-тестирования и т.п. Он может самостоятельно планировать учебное время, выбирать интересующие его задания и стратегии их выполнения, удобный для себя темп работы, комфортное местонахождение, выстраивать свою индивидуальную образовательную траекторию.

В Институте лингвистического и педагогического образования Национального исследовательского университета «МИЭТ» с начала 2019-2020 учебного года используются две стратегии применения смешанного обучения. Согласно первой стратегии, работа студентов в онлайн-среде составляет около 30 % часов от общей трудоемкости по дисциплине, согласно второй – около 70 % часов. Рассмотрим подробнее каждую из них.

Первая стратегия состоит в применении смешанного обучения исключительно для организации самостоятельной работы студентов (СРС) [5] по иностранному языку. Такой подход не требует внесения значительных изменений в рабочую программу дисциплины. Часы, которые согласно рабочей программе отводятся на самостоятельную работу, распределяются так, чтобы доля работы в онлайн-среде составляла около 30 % часов от общей трудоемкости по дисциплине. Например, общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» для студентов всех технических направлений подготовки составляет в семестре 108 часов, практические занятия – 48 часов, самостоятельная работа –

60 часов (из них 40 часов составляет работа с электронными ресурсами и 20 часов – другие виды самостоятельной работы, выполняемые студентами без обращения к электронным образовательным ресурсам).

Для организации самостоятельной работы студентов в системе управления обучением Google Classroom создается виртуальный класс, где размещаются: ссылки на видеоролики; тесты в Google Forms, представляющие собой задания к видеоматериалам, разработанные преподавателями; задания (на составление собственных онлайн-тестов, карточек с лексикой, кроссвордов, собственного курса на платформе Google Classroom), требующие самостоятельной работы студентов в онлайн-среде.

В целях повышения мотивации и стимулирования обучающихся к выстраиванию индивидуальной образовательной траектории, комплекс заданий для самостоятельной работы включает избыточное количество заданий, а их суммарный «вес в баллах» значительно превышает максимальное количество баллов, которое студент может набрать за СРС по дисциплине. Студент может самостоятельно делать выбор в пользу «более легких» или «более тяжелых» заданий и нести за него ответственность.

Используется модель смешанного обучения – перевернутый класс (англ. flipped classroom). Дома студенты работают онлайн: смотрят видеоматериалы, выполняют тесты и задания, а в аудитории проводится обсуждение результатов тестирования, разбор наиболее трудных заданий и исправление ошибок. Сопровождение и контроль самостоятельной работы осуществляется с помощью личных писем, комментариев, выставляемых отметок. Интеграция Google

Classroom с приложением Google Forms, где имеется возможность автоматизированной проверки тестов, позволяет осуществлять удаленный контроль очень оперативно.

Вторая стратегия применения технологии смешанного обучения состоит в том, что часть часов, отводимых на практические занятия, и все часы СРС отдаются для работы студентов в онлайн-среде. Например, общая трудоемкость – 108 часов, практические занятия – 48 часов (из них 32 часа составляет аудиторная контактная работа, 16 часов – работа студентов с электронными ресурсами онлайн), самостоятельная работа – 60 часов (работа в онлайн-среде). При такой организации смешанного обучения доля работы студентов в онлайн-среде составляет около 70 %. Этот вариант смешанного обучения имеет свои преимущества и недостатки. Он позволяет существенно снизить аудиторную нагрузку преподавателя, но требует внесения значительных изменений в рабочую программу и подготовки большого объема электронных ресурсов. Для реализации данного варианта необходима слаженная работа всего коллектива преподавателей.

Приобретенный преподавателями нашего подразделения опыт внедрения технологии смешанного обучения оказался бесценным во время пандемии коронавируса COVID-19. Он позволил перевести обучение иностранному языку в университете в дистанционный формат за две недели. Преподаватели Института лингвистического и педагогического образования НИУ МИЭТ продолжили управлять внеаудиторной самостоятельной работой студентов посредством Google Classroom, а всю контактную работу стали проводить с помощью средств видеоконференцсвязи Zoom. Очевидно, что переход был сопряжен с трудностями, так как такой формат обучения не применялся раньше. Неожиданно опыт практической реализации удаленного обучения опередил теоретические исследования в данной области. В условиях стресс-теста всей системы образования педагогам приходилось принимать методические решения в сжатые сроки с опорой на свой опыт и интуицию. Однако вместе с тем сложившиеся критические условия способствовали росту инициативы, творчества и инноваций.

Полученные в ходе вынужденной перестройки формата обучения эмпирические данные требуют анализа. Предстоит исследовать эффективность онлайн-формата в целом и найти ответы на некоторые частные вопросы. Как улучшить характер взаимодействия / обратной связи между субъектами образовательного процесса в онлайн-среде? Как проводить идентификацию личности и принимать экзамены в новом формате? Как организовать групповую работу обучающихся с помощью цифровых технологий?

В заключение отметим, что работа по внедрению технологии смешанного обучения проводится в НИУ МИЭТ только первый год, и пока преждевременно делать выводы о ее эффективности. Однако полагаем, что технология обладает существенным дидактическим потенциалом, поскольку позволяет объединить преимущества электронного и традиционного форматов обучения, модернизировать обучение иностранному языку в вузе в соответствии с новой образовательной парадигмой. Основными результатами внедрения технологии смешанного обучения могут стать:

- повышение мотивации к изучению языка;
- обеспечение непрерывности образовательного процесса;
- расширение возможностей для самостоятельной работы и самообразования;
- формирование навыков субъект-субъектного межличностного взаимодействия;
- развитие ИКТ-компетенции преподавателей и студентов;
- выстраивание обучающимся собственной образовательной траектории.

Список литературы:

1. Азимов Э.Г. Массовые открытые онлайн-курсы в обучении русскому языку как иностранному: преимущества и проблемы // Право и образование. 2018. № 10. С. 38–48.
2. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2005. 216 с.
3. Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования: дис... д-ра пед. наук: 13.00.02. Москва, 2009. 398 с.
4. Гарцов А.Д., Гарцова Д.А. Электронная дидактика в обучении иностранным языкам // Полилингвильность и транскультурные практики. 2013. №1. С. 58-62.
5. Давиденко Е.С. Формирование у студентов компетенции саморазвития средствами электронной системы управления обучением Google Класс // В сб.: VI Декартовские чтения "Декарт и современные формы трансляции научного знания" Материалы международной научно-практической конференции. / Под общ. ред. А.И. Пирогова, Т.В. Растимешиной. М.: Национальный исследовательский университет «Московский институт электронной техники», 2019. С. 6-15.
6. Закон об образовании РФ: сайт. М., СПб., [2020]. URL: <http://zakon-ob-obrazovanii.ru/> (дата обращения: 01.05.2020).
7. Ключко В.Е., Галажинский Э.В. Психология инновационного поведения. Томск: Томский государственный университет, 2009. 240 с.
8. Приоритетный проект в области образования «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации»: сайт. М., 2017-2020. URL: <http://neorusedu.ru/> (дата обращения: 01.05.2020).